



G S P
INGENIEURE GMBH

G R U B
ARCHITECTEN UND
INGENIEURE GMBH

druckerei
conrad+bothner
66482 Zweibrücken · Saarpfalzstr. 6
Telefon 06332 / 9260-0

SCHARDING
BAUUNTERNEHMUNG

electroplus
FUHRMANN

Michael Pitschel
HEIZUNG · SANITÄR · KLEMPNEREI

Werbetechnik
König / Faust
Zeit für Werbung

COMPUTER
SOFTWARE UND SYSTEME
FRANZ MÄRTERER KG



Thomas Jung trifft vom Kreis.

Foto: Pascal Wenzel

Im ERNST:

Sabine Sefrin:
Ich liebe kräftiges,
frisches, gesundes
Gemüse und unsere Kunden.
Und unsere Sportler!



Ernst
EDEKA
ZWEIBRÜCKEN

Saarlandstraße 31
66482 Zweibrücken

Mo-Sa: 8.00-22.00 Uhr



Am Alexanderplatz
Hauptstraße 9a
66482 Zweibrücken
Telefon: +49 6332 8973162
Mobil: +49 173 3039493
e-Mail: info@bodega-zw.de
Web: www.bodega-zw.de



Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag
von 17.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Freitag, Samstag, Sonntag
von 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag



Pause ist einfach.



**Wenn man in aktiven Zeiten
sein Bestes gibt. Damit Sie
auch bei Ihren Finanzen das
größte Potenzial ausschöpfen,
unterstützen wir Sie.**

**Sprechen Sie uns an.
06331 542-0**

Stand der Dinge

von Pascal Wenzel
– VTZ Saarpfalz
Vorstandschafft



Die Oberliga RPS wird fortgesetzt!

Nach einem mehrheitlichem Beschluss des Präsidiums vom Donnerstag, den 09.12.2021 geht die Saison in der RPS weiter. Die 1. Mannschaft darf oder muss weiterspielen. Die Sichtweise bleibt jedem selbst überlassen.

Eben das stand am 08. 12. 2021 bei der Videokonferenz mit den Vereinen und Präsidium (s. Bericht ab Seite 3) zur Debatte, nachdem die beiden Landesregierungen aus dem Saarland und Rheinland Pfalz vergangene Woche ihre jeweilige Corona-Bekämpfungsverordnung vorgelegt hatten. Infektionsrisiko, gesellschaftliche Verantwortung, Zuschauer und Hallenorganisation – es waren viele Aspekte, die durchaus dafürsprechen können, die Saison zu unterbrechen.

Man kann es nicht immer jedem recht machen, aber mit aller Macht eine Fehlentscheidung aus dem Sommer durchzuziehen, ist auch keine gute Lösung. In einer Zeit, in der die Menschen zur Distanz aufgefordert werden und die Corona-Welle viel Leid in den Krankenhäusern verursacht, ist es nicht nachvollziehbar, warum ein Freizeitsport wie der Amateurhandball in der RPS fortgeführt wird, während die überwiegende Mehrheit der Amateurverbände den Spielbetrieb erst einmal bis Januar aussetzen wollen.

Sportlich hat unsere Mannschaft das allerdings gut wegstecken können. Die beiden Heimspiele gegen Völklingen und Mülheim konnten gewonnen werden. Das Spiel beim TV Offenbach am letzten Sonntag konnten wir 51 Minuten offen gestalten und waren einer Überraschung sehr nahe, wie es der 21-20 Zwischenstand beweist. Zum Schluss mussten wir leider eine 28-22 Auswärtsniederlage einstecken. Ein Sieg gegen die HSG RN Bingen wäre heute ein versöhnlicher Abschluss des Handballjahres 2021.

Am Mittwoch, den 1. Dezember wurde die VTZ Saarpfalz-Mitgliederversammlung in der Gaststätte Pfälzer Hof abgehalten. Für die ausgeschiedenen Horst Grub und Aida Grub rückten Peter Stauch und Jadran Pesic als Beisitzer in den Kreis der Vorstandschafft. Christina Fischer wurde als stellv. Vorsitzende in die Vorstandschafft gewählt. Alle anderen Vorstandsmitglieder stellten sich wieder zur Wahl und wurden bestätigt.



Die VTZ-Handballer
und Handball aktuell
wünschen ein frohes Weihnachtstfest,
einen guten Start ins neue Jahr
und bleiben Sie gesund!

**WIR
bringen
FARBE
ins
SPIEL**

**druckerei
conrad+bothner**

66482 Zweibrücken · Saarpfalzstraße 6
Tel. 06332-92600 · www.conrad-bothner.de

UNSER PORTFOLIO: BRIEFBOGEN | BRIEFUMSCHLÄGE | VISITENKARTEN | SELBSTDURCHSCHREIBESÄTZE
ENDLOSSÄTZE | BLOCKS | FORMULARE | LIEFERSCHINE | AUFKLEBER | ETIKETTEN | POSTKARTEN
EINTRITTSKARTEN | GEBURTSTAGSKARTEN | PLAKATE | WEIHNACHTSKARTEN | HOCHZEITSKARTEN | FLYER
HANDZETTEL | FALTBLÄTTER | PROSPEKTE | EINLADUNGEN | PREISLISTEN | MAILINGS | BÜCHER
HANDBÜCHER | PROGRAMME | PRÄSENTATIONSMAPPEN | SPEISEKARTEN | KATALOGE | BROSCHÜREN
WANDKALENDER | KALENDER | CHRONIKEN | GROSSFLÄCHENPLAKATE | SCHREIBTISCHAUFLAGEN ...

STEINER
GARTEN & LANDSCHAFTSBAU

- ✓ Pflasterarbeiten
- ✓ Terrassenbau
- ✓ Teichanlagen
- ✓ Trockenmauern
- ✓ Bepflanzungen
- ✓ Rasenanlagen
- ✓ Pflegearbeiten
- ✓ Baumfällungen

Paul Steiner | Christoph-Knorr-Str. 49 | 66482 Zweibrücken
0176 / 700 50 202 | paulsteiner80@gmail.com

Werbetechnik
König / Faust

Zeit für Werbung

**Textildruck
Digitaldruck
Beschriftungen
und vieles mehr!**

www.koenig-faust.de
Luitpoldstraße 28-30 • Zweibrücken

THEISINGER
Wasser · Wärme · Sonne

66482 Zweibrücken • Hofenfelsstraße 229
Tel. 06332 - 47 99 30 • Fax 06332 - 47 99 322
office@theisinger-zw.de • www.theisinger-zw.de



Blaue Adria
Restaurant

Mediterrane Spezialitäten
vom Balkan

Alte Ixheimer Straße 19 • 66482 Zweibrücken
Tel. 06332 - 5 66 94 88 • Fax 06332 - 5 66 95 11
Öffnungszeiten: von 11.20 Uhr bis 14.30 Uhr
von 17.30 Uhr bis 23.00 Uhr

www.blaue-adria-zw.de
milanjovic@t-online.de
Inhaber:
Milan Jovic

GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

Michael Meier
Gärtnermeister

Handy 0172 / 6 81 03 44
Tel. 06332 / 4 15 33 • Fax 47 94 76
Göteborger Str. 24 • 66482 ZWEIBRÜCKEN

- Gartengestaltung
- Teichbau
- Baumfällungen
- Pflasterarbeiten

DKV
Deutsche Krankenversicherung

Ihr Versicherungspartner vor Ort:

DKV Deutsche Krankenversicherung
Geschäftsstelle Steffen Forster
La Baule Platz 7
66424 Homburg
Tel 06841/15 00 77
Fax 06841/15 00 99
steffen.forster@ergo.de

Ich vertrau der DKV

Der Gesundheitsversicherer der **ERGO**

Der VTZ-Spieler stellt sich vor Heute: Tobias Stauch

1. Auf welchem Platz landet ihr am Saisonende?

Da der Trainer ja ab und zu auch ran muss auf der Platte, denke ich sollten wir ihm das mit seiner Rückennummer würdigen, daher Platz 5.



2. Was wäre Dein Lieblingsziel für die Abschlussfahrt mit der Mannschaft?

Vegas Baby (vielleicht auch Danzig). Hauptsache wir sind zahlreich vertreten, und Corona lässt eine einigermaßen normale Reise zu!!!!

3. Für welchen Handball-Bundesligisten würdest Du die VTZ verlassen?

In dem Alter für keinen mehr (höchstens Rhein-Neckar Löwen).

4. Was ist Deine Aufgabe im Team?

Der Älteste zu sein und gute Laune zu verbreiten.

5. Welches Saisonziel hast Du mit der VTZ?

Wie die Zahl schon beschreibt, Platz 5 erreichen und innerhalb der Mannschaft eine konstante Leistung erreichen.

6. Gegen wen würdest Du gerne bei Schlag den Star antreten (und wieso)?

Stefan Kretzschmar wäre ein interessanter Gegner. Ehrgeizig, wahnsinnig und in der After-Show eine Legende.

7. Deine größte Stärke/Schwäche?

Stärke: Pünktlichkeit, Ehrlichkeit, Loyalität
Schwäche: ungeduldig, die Nerven verlieren und Gegenstände drangsaliieren bei eigenem Versagen nicht ausgeschlossen.

8. Was ist Dein Lieblingsgetränk oder Lieblingsbiermarke?

Gin Tonic

9. Was ist Dein Lieblingsessen?

Thunfisch, egal in welcher Form (Steak, Tatar, sashimi, Sushi, Dose).

10. Was ist dein Lieblingsplatz in Zweibrücken ?

Fasanerie, perfekt zum Spazieren und Kneipen.

11. Dein Tipp für die Partie gegen die HSG Rhein-Nahe Bingen:

Ganz klar Heimsieg, hier regiert die VTZ!!!!

Impressum:

Herausgeber: VT Zweibrücken-Saarpfalz,
Gutenbergstr. 16, 66482 Zweibrücken, Tel. 0 63 32 / 91 01 40
Redaktion, Anzeigen und Layout:
Dieter Schmidt, Inge Grub, Klaus Biehl, Pascal Wenzel
Druck: druckerei conrad+bothner, zweibrücken

VTZ III

- Der Spieler hat das Wort von Nils Jung

Hallo liebe Handballfreunde, zu unserem letzten Heimspiel empfingen wir die dritte Mannschaft der HSG Ottweiler/Steinbach, die zu diesem Zeitpunkt mit nur einer Niederlage Zweiter in der Tabelle war. Die HSG war mit einer jüngeren und durchaus schnelleren Mannschaft als unsere Dritte angereist, was sich auch im Spiel bemerkbar machte, da sie diese Stärke über das Spiel der schnellen Mitte ausnutzte und uns somit in der Abwehr früh viel Druck machte. Die ersten zehn Minuten des Spiels waren sehr ausgeglichen (6:5), danach kippte das Spiel aber in unsere Richtung und wir konnten mit einer 14:8 Führung in die Halbzeit gehen. Hervorzuheben war hier vor allem die Leistung von unserem Towart Kevin Leiner, der sich nach und nach in einen Lauf spielte und einen Wurf nach dem anderen abwehrte. Auch nach der Halbzeit spielten wir weiter stark auf und konnten die Führung auf 22:10 ausbauen. Im Anschluss ging es nur noch darum, das Ergebnis zu verwalten, wodurch wir letztendlich das Spiel mit 28:20 für uns entscheiden konnten. Die Torschützen gegen die HSG Ottweiler/Steinbach 3 waren: Patrick Fallböhrer (2), Sven Ake Lentföhr (1), Franz Lohrum (5), Nils Jung (15), Lucas Schopp (1), Marc-Oliver Weber (4). Letztes Wochenende ging es dann für die Dritte nach Sankt Wendel. Was wie ein Selbstläufer aussah, da die HSG Werschweiler-St. Wendel bis jetzt mit 0:12 Punkten Tabellenletzter war und mit lediglich 7 Mann auflief, wurde uns zum Verhängnis, da wir die Mannschaft aus sowohl erfahrenen, als auch jungen Spielern unterschätzt hatten. Leider hatten wir einen Tag erwischt, an dem niemand aus dem Team sein eigentliches Potential gezeigt hat und wir vor allem im Abschluss deutliche Defizite aufwiesen. Somit mussten wir uns nach 60 Minuten mit einem 26:20 geschlagen geben. Die Torschützen in Sankt Wendel waren: Patrick Fallböhrer (4), Sven Ake Lentföhr (1), Franz Lohrum (3), Lars Zielke (2), Nils Jung (9), Lucas Schopp (1).



Mitteilung innerhalb der Oberliga RPS

Liebe Handballfreundinnen, liebe Handballfreunde, Verehrte Vereinsvertreterinnen und Vereinsvertreter, am gestrigen Mittwoch, 08. 12. 2021, haben - im Anschluss an die Videokonferenz mit den Vereinen - die Präsidenten und der Spielausschuss der RPS gemeinsam über das Abstimmungsergebnis und die vorgetragenen Argumente beraten und die nachfolgenden Beschlüsse gefasst:

1. Der Spielbetrieb wird bis auf weiteres fortgesetzt.
2. Spielverlegungen erfolgen weiterhin in gegenseitigem Einvernehmen.
2.a Eine Ausnahme hierzu bildet der Fall, wenn ein positiver Corona-Fall eines Spielers / einer Spielerin der betroffenen Mannschaft vorliegt. Dieser muss gegenüber dem Klassenleiter glaubhaft nachgewiesen werden (Bescheinigung mittels PCR-Test). Die Infektion darf nicht älter als 72 Stunden vor Anpfiff des Spiels sein. Ein Nicht-



- Gerüstbau
- Gerüstvermietung
- Bauzaun
- Wetterschutzdächer
- Staubschutzwände

Bahnhofstraße 7
66503 Dellfeld
Tel. 0 63 36/452
Fax 0 63 36/99 31 48
www.benoit-net.de



Reifenmarkt Schaeffer

Homburger Straße 92 • 66482 Zweibrücken
Telefon 0 63 32 / 5 66 50
www.reifenmarkt-online.de



DR. KURT ANDRES

Rosengartenstraße 8 • 66482 Zweibrücken
Telefon: (0 63 32) 7 56 98
Telefax: (0 63 32) 7 33 01

Andreas Weizel



Dachdeckerei - Photovoltaik

Telefon 06337 / 209219
Mobil 0172 / 6815993

66484 Winterbach • mail@dachdeckerei-weizel.de



- ANSTRICHE ALLER ART
- INNEN- UND AUSSENPUTZ
- TAPEZIERARBEITEN
- FASSADENANSTRICHE
- VOLLWÄRMESCHUTZ
- FUSSBODENBELÄGE
- TROCKENBAU

66484 Battweiler
Im Langgarten 14
Telefon 0 63 37 / 13 49
Telefax 0 63 37 / 62 28

Werkstatt: **66482 Zweibrücken-Niederauerbach**
Carl-Pöhlmann-Straße 37



**Inhaber
Siegfried Wagner**

Maastrichter Straße 30
66482 Zweibrücken
Telefon 0 63 32/4 00 19
Fax 0 63 32/4 32 81
www.maler-anderie.de

Anderie

Malermeisterbetrieb

Malerbetrieb Sandstrahlarbeiten
Betonanierung Trockenbauarbeiten
WDV-Systeme Industrielackierungen



**Fachgeschäft für
Raumausstattung**
Inhaber: Giselher Galli

Gutenbergstraße 7-9
66482 Zweibrücken
Telefon: 06332/75 56 0
Telefax: 06332/18 95 5
kontakt@breiner-galli.de
www.breiner-galli.de

- Gardinen
- Bodenbeläge
- Polsterei
- Sonnenschutz
- eigenes Nähatelier



GIPSERGESCHÄFT
R.+W. Müller
GmbH
Innen- und Außenputz

Fachbetrieb seit 1935

Johann-Strauß-Straße 1
66497 Contwig-Pirmasens
Tel. 0 63 32 - 55 19 | Fax 0 63 32 / 50 593
E-Mail info@rundw-mueller.de



- Vollwärmeschutz
- Akustikdecken
- Stuckarbeiten
- Trockenausbau
- Außenanstriche
- Beton- u. Sandsteinsanierung



Nagelplattenkonstruktionen
Abbandzentrum
Holzbau
Ing. Holzbau
Holzhallen
Holzhandlung
Systembau

HOLZBAU SÄTTLER

Holzbau Sattler e.K. Inh. Dirk Claassen

Pirmasenser Straße 2 • 66482 Zweibrücken • Telefon (0 63 32) 4 30 94 + 4 30 95
Fax (0 63 32) 4 57 05 • www.holzbau-sattler.de • info@holzbau-sattler.de

GIPSER & STUCKATEURGESCHÄFT
Malergeschäft



**Hoffmann
&
Holderbaum**

Hochwaldstraße 40
66954 Pirmasens
Mobil: 0177-2138930
www.hh-diegipser.de • e-mail: info@hh-diegipser.de

Tel.: 06331-141535
& 06331-286655
Fax: 06331-1452890

Nachweisen der Infektion mittels PCR-Test gegenüber dem Klassenleiter führt zur Wertung des Spiels als schuldhaftes Nicht-Antreten.

Wir haben lange und ausführlich diskutiert. Wir haben alle Facetten, die für die Entscheidung wichtig sind, beachtet und kommen zu diesem Ergebnis. Wir haben natürlich eine Verantwortung gegenüber der Gesundheit unserer Mitglieder, aber genauso haben wir eine Verantwortung gegenüber der Zukunft unseres Sports und gegenüber der Jugend, die in unseren Augen nicht schon wieder auf ihren Sport, ihre Mannschaft und das Zusammenkommen mit ihren Freunden in ihren Vereinen verzichten sollen. Insofern tragen wir mit dem Beschluss auch dem Votum der überwiegenden Anzahl der Vereine Rechnung, die sich mit einer Stimmenzahl von 34:12 für eine Fortsetzung der Saison im Jugendbereich entschieden haben. Wir werden mit diesem Beschluss nicht den Interessen aller entsprechen, das ist uns wohl bewusst, aber wir sind der Auffassung, dass wir – solange es die Politik erlaubt – auch spielen sollten. Und da der Gesetzgeber unseren Sport weiterhin erlaubt, sollten wir uns nicht selbst die Tür verschließen und den Ast absägen, auf dem wir sitzen.

Die 2G+ Regelung ist für Erwachsene so ziemlich die sicherste Möglichkeit, ein öffentliches Leben derzeit möglich zu machen, da die Anwesenden nicht nur geimpft, oder genesen sind, sondern sogar noch tagesaktuell getestet. Bei einem Abstimmungsergebnis mit 14 (Fortsetzen):16 (Pausieren) im Aktivenbereich war die Tendenz bei weitem nicht so eindeutig wie bei der Jugend, es hatte eher den Charakter einer 50:50-Entscheidung. Ergänzend ist hier noch das unterschiedliche Ergebnis von Frauen- und Männermannschaften erwähnenswert (9:6 Fortsetzung der Saison bei den Frauentams, 10:5 Pausieren bei den Männern). Die oben vorgetragenen Argumente und Abstimmungsergebnisse haben die Verantwortlichen letztendlich dazu veranlasst die Saison fortzusetzen. Uns ist bewusst, dass manche von euch ausdrücklich den Wunsch geäußert haben, zu pausieren und diese Argumente sind in die Diskussion miteingeflossen. Zur Verantwortung, die wir tragen, gehört es aber eben auch manchmal Entscheidungen zu treffen, deren Richtigkeit nicht alle teilen. Dies war eine solche, wirklich schwere Entscheidung und wir haben es uns nicht leicht gemacht, jedoch sind wir von ihrer Richtigkeit überzeugt. Im Namen der Präsidenten und der Mitglieder des Spielausschusses, aber auch persönlich, wünsche ich allen Mannschaften eine erfolgreiche Saison.

Mit sportlichen Grüßen
gez. Peter Josef Schmitz
gez. Alfred Knab
Präsident Geschäftsstelle

Saar Pokal Männer – Viertelfinalsplele

Donnerstag, 13.01.2022 in Eppelborn
MSG HF Illtal – VT Zweibrücken
TV Homburg 2 – HSG TVA/ATSV Saarbrücken
HC Dillingen/Diefflen – SGH St. Ingbert
ASC Quierschied 1 – TuS Elm-Sprengen



Torhüter **Daniel Wenzel**, vom SV 64 Zweibrücken, wechselt kurzfristig zur VTZ und hilft für die Zeit aus, bis Torhüterkollege Yannic Klöckner wieder zur Verfügung steht.

Foto: Pascal Wenzel

VER | SICHER | UNGS
KAMMER |
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



**Versicherungs-
schutz nach Maß**
– seit 1987

Wir beraten Sie gerne.

Versicherungsbüro
Büttel OTG

Friedrich-Ebert-Str. 45
66482 Zweibrücken
Tel. 06332 16990
info@bueffel.vkb.de
www.bueffel.vkb.de

Finanzgruppe

SCHARDING
BAUUNTERNEHMUNG



- Hoch- und Tiefbau
- Aussenanlagen
- Kanalbau
- Saugtechnik

www.SCHARDING.DE

Unterer Hornbachstaden 39 • 66482 Zweibrücken • ☎ 06332 3368

**Innovative
Büro-Kommunikation
mit der Nummer 1!**



**Der Lösungs-
finder**

Wir optimieren Ihre Betriebsabläufe

scherer

Digitale Produkte für's Büro
Gewerbegebiet Vorderster Berg 22
66333 Völklingen
Tel. 06898 / 50 30 - 0
Fax 06898 / 50 30 30

■ Drucken ■ Kopieren ■ Scannen ■ Faxen

www.scherer-saar.de

Heimspiel:

VT Zweibrücken – HSG Rhein-Nahe Bingen Sonntag, 19.12.2021, 17 Uhr, Westpfalzhalle

Schiedsrichter: Peter Hemmer/Simon Meyer, HV Pfalz

VT Zweibrücken – Kader 2021/2022

Trikotnr.	Name	Tore	7 m	Tore gg. Bingen
2	Julian Kreis	24		_____
7	Kevin Hauck	17		_____
11	Robin von Lauppert	55	19	_____
10	Philip Wiese	13		_____
12	Daniel Wenzel			_____
14	Moritz Michel	1		_____
15	Tomas Kraucevicius	58	10	_____
16	Norman Dentzer	1		_____
17	Jannick Flockerzi	2		_____
18	Thomas Jung	31		_____
20	Yannic Klöckner			_____
23	Dominik Rifel	10		_____
24	Hendrik Rolshausen	14		_____
25	Moritz Baumgart	11	3	_____
77	Tobias Stauch	7		_____
84	Dominik Rauch			_____
	Marek Galla			_____
		244	32	

Trainer: Kai Schumann

Physio: Laura Gerlach

Trainer: Philip Wiese

Betreuer: Thomas Dannapfel

Sportliche Leitung: Christina Fischer

MV: Jörg Clemens

HSG Rhein-Nahe Bingen

Trikotnr.	Name	Position	Tore gg. VTZ
2	Moritz Witthöft	RM	_____
4	Tim Michel		_____
5	Dominik Baucke		_____
7	Mehmet Süngü		_____
9	Lorenzo Lang		_____
12	Niklas Weißbrod		_____
16	Luca Korbion		_____
17	Tobias Weiler		_____
20	Henrik Walb		_____
21	Abdelaziz Helaoui		_____
23	Luca Hochstetter		_____
33	Sebastian Diehl		_____
62	Julius Michel		_____
66	Florian Juli		_____
81	Janik Adenau		_____

A Michael Mann

B Markus Herberg

C Friedrich May

12. Spieltag – RPS Oberliga

18.12.2021 18:00

HV Vallendar – TV Nieder-Olm

18.12.2021 18:30

TV Homburg – MSG HF Illtal

18.12.2021 19:00

VTV Mundenheim – TV 05 Mülheim

18.12.2021 19:00

SG Saulheim – HSG Völklingen

18.12.2021 19:30

HSG Kastellaun/Simmern – TuS 05 Daun

19.12.2021 17:00

HSG Eckbachtal – TV Offenbach

19.12.2021 18:00

HSG Worms – TuS 04 Dansenberg II

13. Spieltag – RPS Oberliga

08.01.2022 19:00

HSG Völklingen – HV Vallendar

08.01.2022 19:30

HSG Rhein-Nahe Bingen – HSG Eckbachtal

08.01.2022 19:30

TuS 05 Daun – SG Saulheim

08.01.2022 20:00

TuS 04 Dansenberg II – VT Zweibrücken-Saarpf.

09.01.2022 11:00

TV Nieder-Olm – TV Homburg

09.01.2022 18:00

MSG HF Illtal – HSG Kastellaun/Simmern

09.01.2022 18:00

TV Offenbach – VTV Mundenheim

09.01.2022 18:00

HSG Worms – TV 05 Mülheim

14. Spieltag – RPS Oberliga

15.01.2022 18:30

TV Homburg – SG Saulheim

15.01.2022 19:30

HSG Kastellaun/Simmern – HV Vallendar

16.01.2022 11:00

TV Nieder-Olm – HSG Völklingen

16.01.2022 17:00

VT Zweibrücken-Saarpfalz – VTV Mundenheim

16.01.2022 18:00

MSG HF Illtal – TuS 05 Daun

16.01.2022 18:00

HSG Worms – HSG Eckbachtal

16.01.2022 18:00

TV Offenbach – TuS 04 Dansenberg II

Nachholspiel: 21.01.2022 20:30

VT Zweibrücken-Saarpfalz – HSG RH Bingen

15. Spieltag – RPS Oberliga

22.01.2022 16:45

TuS 04 Dansenberg II – TV 05 Mülheim

22.01.2022 18:00

HV Vallendar – TV Homburg

22.01.2022 19:00

SG Saulheim – HSG Kastellaun/Simmern

22.01.2022 19:00

HSG Völklingen – MSG HF Illtal

22.01.2022 19:30

TuS 05 Daun – TV Nieder-Olm

22.01.2022 20:00

VTV Mundenheim – HSG Worms

23.01.2022 17:00

HSG Eckbachtal – VT Zweibrücken-Saarpfalz

23.01.2022 17:10

HSG Rhein-Nahe Bingen – TV Offenbach



VTZ-Saarpfalz Heimspielplan 2021/2022

Sonntag, 16.01.2022

Westpfalzhalle in Zweibrücken

12:00 Uhr wE VTZ Saarpfalz – SF Rilch-Hanw
13:30 Uhr mE VTZ Saarpfalz – SG Wieb/Ott-S
15:00 Uhr mC SG Saarpfalz – SG Bro-Los.
17:00 Uhr 1M VTZ Saarpfalz – VTV Mundenh.

Freitag, 21.01.2022

Westpfalzhalle in Zweibrücken

20.30 1M VTZ Saarpfalz – HSG RN Bingen

Sonntag, 23.01.2022

Ignaz-Roth-Halle in Zweibrücken (210004)

17:00 Uhr mD VTZ Saarpfalz – JSG Saarbr W.

Sonntag, 30.01.2022

Westpfalzhalle in Zweibrücken

13:00 Uhr gF VTZ Saarpfalz – TV Birk/Nohf
15:00 Uhr wB SG SV64/VTZ – HC Schmelz.
17:00 Uhr 1M VTZ Saarpfalz – HV Vallendar

Sonntag, 06.02.2022

Ignaz-Roth-Halle in Zweibrücken (210004)

15:00 Uhr wB SG SV64/VTZ – HSV Merz/Hilb
17:00 Uhr 3M VTZ Saarpf. – ASC Quierschied 2

Sonntag, 13.02.2022

Westpfalzhalle in Zweibrücken

13:30 Uhr mD VTZ Saarpf. – JSG Merch-Quier.
15:00 Uhr mC SG Saarpfalz – TuS Brotdorf
17:00 Uhr 1M VTZ Saarpf. – HSG Kast/Simm.

Auswärtsspiel RPS-Oberliga

Hallo Handballfans der
VT Zweibrücken

Begleiten Sie unsere
1. MANNSCHAFT
zum Auswärtsspiel
der Saison 2021/2022 bei der

TuS KL-Dansenberg II

SPIELTERMIN: 08.01.2022

ANWURF: 20.00 Uhr

SPORTHALLE: Layenberger Sporthalle
Am Handballplatz 1
67661 Kaiserslautern-
Dansenberg

SPIELPLAN Saison 2021/2022

VT Zweibrücken-Saarpfalz 1

RPS Oberliga

Heimspielhalle: Westpfalzhalle Zweibrücken



Sp.Tag	Datum	Uhrzeit	Heim	Auswärts	Ergebnis
1	25.09.2021	18.00	HV Vallendar	VTZ Saarpfalz 1	21 : 19
2	03.10.2021	17.00	VTZ Saarpfalz 1	SG Saulheim	20 : 20
3	09.10.2021	19.30	Kastellaun/Simmern	VTZ Saarpfalz 1	26 : 26
4	15.10.2021	20.00	VTZ Saarpfalz 1	TV Homburg	17 : 22
5	24.10.2021	18.00	HSG Worms	VTZ Saarpfalz 1	26 : 22
6	30.10.2021	19.30	TUS Daun	VTZ Saarpfalz 1	22 : 22
7	07.11.2021	17.00	VTZ Saarpfalz 1	HF Illtal	24 : 25
8	14.11.2021	13.00	TV Nieder-Olm	VTZ Saarpfalz 1	32 : 21
9	21.11.2021	17.00	VTZ Saarpfalz 1	HSG Völklingen	22 : 19
10	05.12.2021	17.00	VTZ Saarpfalz 1	TV Mülheim	29 : 27
11	12.12.2021	18.00	TV Offenbach	VTZ Saarpfalz 1	28 : 22
12	08.01.2022	20.00	TuS KL- Dansenberg	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
Neu! 13	16.01.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	VTV Mundenheim	__ : __
14	21.01.2022	20.30	VTZ Saarpfalz 1	HSG Bingen	__ : __
15	23.01.2022	17.00	HSG Eckbachtal	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
16	30.01.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	HV Vallendar	__ : __
17	05.02.2022	19.00	SG Saulheim	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
18	13.02.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	Kastellaun/Simmern	__ : __
19	18.02.2022	20.00	TV Homburg	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
20	06.03.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	HSG Worms	__ : __
21	13.03.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	TUS Daun	__ : __
22	20.03.2022	18.00	HF Illtal	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
23	27.03.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	TV Nieder-Olm	__ : __
24	10.04.2022	18.00	HSG Völklingen	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
25	23.04.2022	18.00	TV Mülheim	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
26	01.05.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	TV Offenbach	__ : __
27	07.05.2022	19.30	HSG Bingen	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
28	13.05.2022	20.00	VTZ Saarpfalz 1	TuS KL-Dansenberg	__ : __
29	21.05.2022	19.00	VTV Mundenheim	VTZ Saarpfalz 1	__ : __
30	29.05.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 1	HSG Eckbachtal	__ : __

Tabelle RPS Oberliga - 11. Spieltag

Pl.	Mannschaft	Spiele	S	U	N	Tore	Punkte
1	VTV Mundenheim	10	10	0	0	291:239	20: 0
2	TV Offenbach	10	9	0	1	318:258	18: 2
3	TV Homburg	11	9	0	2	295:254	18: 4
4	TuS KL-Dansenberg 2	10	8	0	2	283:251	16: 4
5	SG Saulheim	11	6	1	4	311:268	13: 9
6	MSG HF Illtal	11	6	0	5	302:318	12:10
7	HSG Worms	9	5	0	4	263:241	10: 8
8	HSG Rhein-Nahe Bingen	10	4	1	5	274:283	9:11
9	TuS 05 Daun	11	4	1	6	304:303	9:13
10	HV Vallendar	10	4	0	6	242:263	8:12
11	TV 05 Mülheim	11	4	0	7	309:327	8:14
12	VTZ Saarpfalz	11	2	3	6	244:268	7:15
13	HSG Eckbachtal	9	3	0	6	220:243	6:12
14	TV Nieder-Olm	10	2	0	8	270:307	4:16
15	HSG Völklingen	11	2	0	9	265:313	4:18
16	HSG Kastellaun/Simmern	11	1	2	8	286:341	4:18



Omnibus KLEIN

Ihr Partner für:

- Firmenausflüge
- Sportreisen
- Transfers
- Vereinsausflüge
- Kurreisen
- Kulturreisen
- Seniorenausflüge
- Verbandsreisen
- Schulreisen
- Mehrtagesfahrten



Ackerweg 16
66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 40 513
www.omnibus-klein.de

Hofenfels Apotheke

Im Hilgardcenter | Saarlandstr.35 | 66482 Zweibrücken

Elena Schumann e. Kfr., Apothekerin
Öffnungszeiten: Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr
www.hofenfelsapotheke.de | Tel. 06332 - 1 69 33

- Feuerlöschgeräte
- Wandhydranten
- Rauchwarnmelder
- Brandschutzartikel
- Feuerwehrbedarf
- Arbeitsschutz
- Schulungen
- Unterweisungen



Seit 1962

Brandschutz FRÜBIS

Inh. Tobias Frübis e.K.
Robert-Koch-Str. 8 · 66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 1 62 90 · Fax 0 63 32 / 1 62 16
Der Partner für Ihre Sicherheit

Verkauf & Kundendienstservice



GEBR. HÄFNER KG

FENSTER – TÜREN – INNENAUSBAU

Himmelsbergstraße 45-47 | 66482 Zweibrücken
Telefon: 06332 / 7 54 10 | Telefax: 06332 / 1 69 83
E-Mail: info@schreinerei-haefner.eu
Website: www.schreinerei-haefner.eu

Unsere D-Jugend in d



Von links nach rechts: Stamme, Hanna, Paula, Fynn, Julius, T. Elias, Trainer Robin von Lauppert

Die D-Jugend stellt sich vor: Klein aber (schon) Oho!

Von Robin von Lauppert

Hallo und herzlich willkommen zu unserem Heimspiel der ersten Mannschaft!

Es freut mich sehr, dass Sie den Weg in die Halle gefunden haben und uns heute Abend bei dem Versuch die zwei Punkte in der Westpfalzhalle zu behalten, unterstützen.

Bevor es richtig los geht und die Stars von morgen sich euch vorstellen, möchte ich erst noch kurz etwas zu meiner Person sagen. Mein Name ist Robin von Lauppert, Spieler der 1. Mannschaft der VT Zweibrücken-Saarpfalz und seit dieser Saison Trainer der D-Jugend. Mit 22 Jahren bin ich zugegebenermaßen noch ein sehr junger Trainer, versuche aber am Spielfeldrand immer mein Bestes zu geben, wie die Kids auf dem Spielfeld. Ich hoffe den jungen Handballern und Handballerinnen etwas aus meinem Erfahrungsschatz mitgeben zu können und sie in ihrer Entwicklung bestmöglich zu unterstützen. Dabei versuche ich nicht nur das handballerische Können zu schulen, sondern auch Einfluss auf Ihre Persönlichkeitsentwicklung zu nehmen und die Kids als Team weiterzubringen.

Die D-Jugend besteht aus sieben Spielern, die fest zum Kader der D zählen. Diese werden von ein paar Spielern, welche noch spielberechtigt in der E-Jugend sind, unterstützt. Zusammen bilden sie eine schlagkräftige Truppe, die sich keineswegs zu verstecken braucht. Die ersten drei Spiele gegen den SV Zweibrücken, die SG Brotdorf und die HG Saarlouis konnten alleamt gewonnen werden. Damit weisen die Jungs und Mädels aus der D-Jugend eine makellose Bilanz von 6:0 Punkten auf und grüßen gemeinsam mit der JSG Saarbrücken West von der

G S P

INGENIEURE GMBH



Gutenbergstraße 16 | 66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 9 10 13-0 | Fax 0 63 32 / 9 10 13-20
e-mail@gsp-ingenieure | www.gsp-ingenieure.de



imofej, Emil, Jaron, Carl, Yannick, Maximilian, Nicolas, Neo,

Tabellenspitze. Auch im Pokaltournament konnte man nach anfänglichen Schwierigkeiten sich doch noch behaupten und am Ende, dank eines besseren Torverhältnisses, in die nächste Runde einziehen. Hier zeigte die Mannschaft eine großartige Moral und ihren Kampfgeist, als man in der ersten Begegnung gegen Brotdorf überraschend, aber völlig verdient das Nachsehen hatte, sich aber dann im zweiten Spiel aufrappelte, in der Abwehr „Beton“ anrührte und vorne konsequent die Chancen verwertete. Diese Erfahrung hat das Team nochmal mehr zusammengeschnitten und jeden einzelnen in seiner Entwicklung weitergebracht.

Das vorwiegende Ziel ist es, die Kids in ihren individuellen handballerischen Fähigkeiten weiterzubringen und einfache Entscheidungssituationen in das Training miteinfließen zu lassen. Dabei sollen auch die ersten leichten mannschaftstaktischen Abläufe erprobt werden. Besonderes Augenmerk liegt hier auf der Kleingruppe und darauf, den Kreisläufer schon mehr mit in das Spiel einzubinden. Aber nicht nur handballerisch sollen sich die Jungs und Mädels weiterentwickeln, wie vorhin schon erwähnt, sollen alle auch anderweitig von dem Training und den Spielen profitieren. Hier ist oberste Priorität, den Spaß an der Sportart zu vermitteln und den Kids aufzuzeigen, dass, wenn alle „an einem Strang ziehen“, sehr viel möglich ist. Dazu zählt natürlich auch, den Jungs und Mädels aufzuzeigen, dass unabhängig vom handballerischen Können, ein jeder Teil der Mannschaft ist, den es zu respektieren gilt und damit auch unverzichtbar für das Team ist.

Alles in allem sollen die Jungs und Mädels mit einem Mix aus individueller und Mannschaftstaktik so auf die kommenden Jahre vorbereitet werden, dass in den höheren Jugenden nahtlos daran angeknüpft werden kann und sie im Optimalfall noch Jahre danach von ihren handballerischen Grundfähigkeiten profitieren. Ich freue mich jedes Mal darauf, den Kids während des Trainings so viel wie möglich mitgeben zu können und zu sehen, wie sie

GRUB
ARCHITEKTEN UND
INGENIEURE GMBH

Gutenbergstraße 16 | 66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32 / 9 10 14-0 | Fax 0 63 32 / 9 10 14-20
e-mail@grub-architekten.de | www.grub-architekten.de

Eine runde Sache!

**Entsorgung
Recycling
Versorgung
Logistik**

Standort am Flugplatz
in Zweibrücken

Kompetenz & Qualität

OMLOR
VERSORGUNG
ENTSORGUNG
LOGISTIK

www.omlor-gmbh.de

Alte Brauerei Grund

Carl-Pöhlmann-Str. 10 ♦ 66482 Zweibrücken
06332 - 45678

Öffnungszeiten:

Montag ist Ruhetag

Dienstag - Freitag:
10.30 - 14.00 Uhr
ab 17.00 Uhr

Samstag:
ab 17.00 Uhr

Sonntag:
10.30 - 14.00 Uhr
ab 17.00 Uhr

dingeldein Markus e.K.

Schreinerei · Möbel- / Innenausbau
Parkett-, Laminat-, Design- und Teppichböden
Schleifen und Verlegen von Holzfußböden

Wallstraße 30 · 66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 7 54 59
Telefax (0 63 32) 7 27 73 · www.dingeldein-zw.de

A.+B. STAAB GmbH

Bauunternehmung

Schmitshausen

0 63 75 / 267 + 326

Fax 0 63 75 / 6177
-
www.staab-bau.de

das **NEUE**






66482 Zweibrücken
Saarlandstr. 9 (Festhalle)
Tel. 0 63 32 / 7 70 89



Öffnungszeiten:
MO-FR 9:00 - 22:00
SA 14:00 - 18:00
SO 9:00 - 13:00

www.trimini-zw.de

-  FLIESEN-, PLATTEN-
NATURSTEINVERLEGUNG
VERLEGUNG VON XXL-FLIESEN
-  ZEMENTESTRICH
VERPUTZARBEITEN
EPOXIDHARZVERFUGUNG
-  TERRASSEN, BALKONE
BARRIEREFREIE
BADSANIERUNG

MEISTERBETRIEB SEIT
ÜBER 50 JAHREN

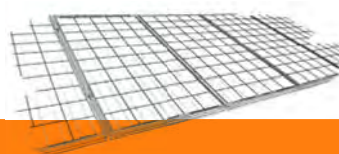


Eizelweg 105 · 66482 Zweibrücken · Tel. 0 63 32-7 35 67 · www.hans-fischer-fliesen.de



Ihr Experte für ganzheitliche Energiekonzepte im Neubau und bei Sanierungen – auch im Denkmal –

- Solarstromanlagen
- Batteriespeicher
- Wallbox
- Heizungswärmepumpen
- Biomasse Heizungen
- Lüftungsanlagen
- Dachsanierung mit Dämmungsoptimierung



Wir sind:

- eingetragener Meisterbetrieb Gewerk Heizung-Sanitär
- eingetragener Meisterbetrieb Gewerk Elektrotechnik
- eingetragener Meisterbetrieb Gewerk Dach

Amerikastraße 37
66482 Zweibrücken
Tel.: 06332.56689-0
Fax: 06332.56689-69
www.sonnenplan.de

von Training zu Training immer besser werden und es schaffen, gelernte Inhalte in ihr persönliches Spiel zu integrieren.

Mit diesen Attributen und der großen Lernbereitschaft der Kids bin ich mir sicher, dass wir nicht nur viel Freude zusammen haben werden, sondern auch noch einiges erreichen können.

Ich hoffe, Sie bald alle auch mal während eines Jugendspiels in der Halle begrüßen zu dürfen. Die Kids würde es mit Sicherheit freuen!

Bis dahin und mit sportlichen Grüßen
Robin von Lauppert

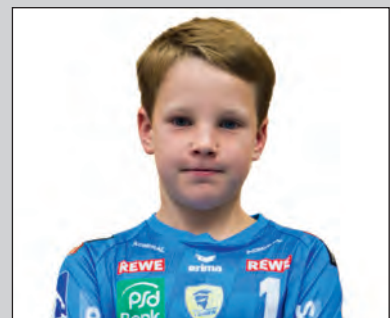
VT Zweibrücken D-Jugend Der Kader Saison 2021/2022



Carl



Elias



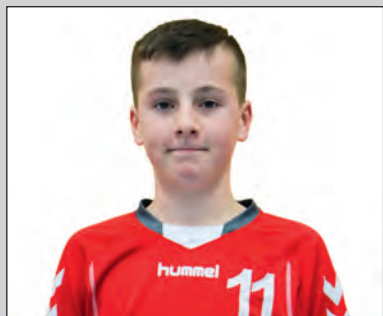
Emil



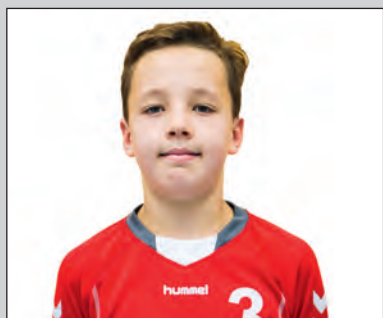
Fynn



Hanna



Jaron



Julius



Maximilian

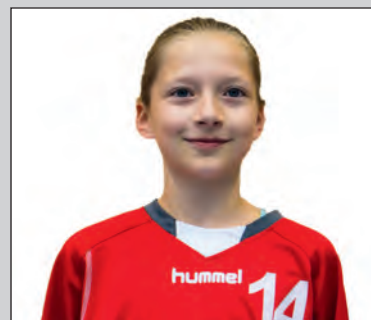


Neo

Fotos: Pascal Wenzel



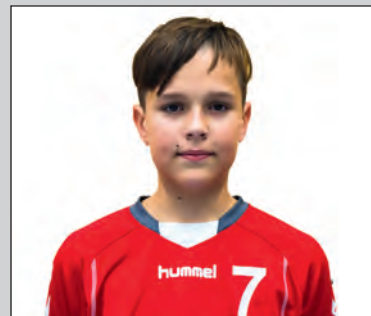
Nicolas



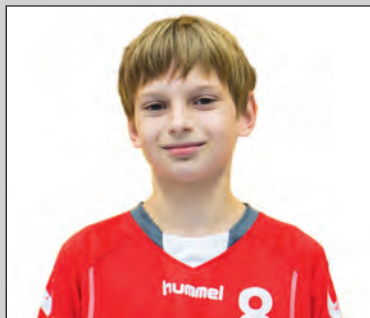
Paula



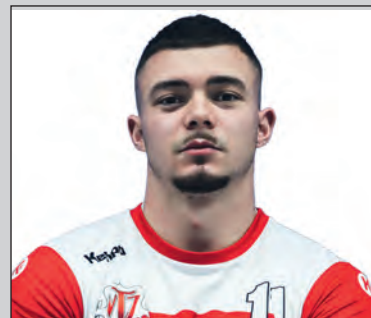
Stamme



Timofej



Yannick

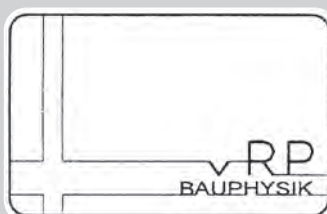


Robin von Lauppert, Trainer

M M M U N K E S
M Hoch- und Tiefbau GmbH
 Pirmasenser Str. 20, 66482 Zweibrücken
 T. 0 63 32 206 77 50, info@munkes-hoch-tiefbau.de
 www.munkes-hoch-tiefbau.de

MUNKES MACHT MEHR.

VRP VON REKOWSKI UND PARTNER
 BERATENDE INGENIEURE VBI SACHVERSTÄNDIGE



Sommergasse 3 69469 Weinheim

email: mail@rekowski.de

Tel. 06201/5958-0 • Fax 595857

VTZ III Tabelle A-Liga Ost

Pl.	Mannschaft	Tore	Punkte
1	TV Niederwürzbach 2	289:174	16: 0
2	HSG Ottw./Steinb. 3	180:181	12: 4
3	HG Itzenplitz 2	233:180	12: 4
4	HWE Erbach-Waldm. 2	160:154	12: 4
5	VTZ Saarpfalz 3	184:172	8: 8
6	MSG HF Illtal 3	140:164	6: 8
7	ASC Quierschied 2	148:163	6: 8
8	Black Bulls Alweiler 2	82:140	4: 8
9	TV Kirkel 2	184:193	2:12
10	HSG Werschw.-St. Wend.	104:145	2:12
11	SG Ommersh.-Assw. 2	150:188	2:14

VT Zweibrücken III Torschützen Saison 2021/2022

Vorname	Nachname	Tore	7m
Franz	Lohrum	43	5
Nils	Jung	43	
Patrick	Fallböhrer	23	9
Lars	Zielke	18	
Marc Oliver	Weber	15	1
Fabian	Alt	15	
Jannick	Flockerzi	7	
Pascal	Wenzel	7	
Jason	Derri	6	
Lucas	Schopp	4	
Sven-Ake	Lentföhr	3	
		184	15

A-Liga Ost VT Zweibrücken-Saarpfalz III

Spielplan Saison 2021/2022

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast	Ergebnis
19.09.2021	16.00	VTZ Saarpfalz 3	HV Ommersh./ABw. 2	29:14
26.09.2021	11.00	ASC Quierschied	VTZ Saarpfalz 3	24:22
03.10.2021	19.00	VTZ Saarpfalz 3	TV Niederwürzbach 2	23:38
31.10.2021	19.30	TV Kirkel 2	VTZ Saarpfalz 3	26:35
14.11.2021	17.00	VTZ Saarpfalz 3	MSG HF Illtal 3	27:24
27.11.2021	19.30	HWE Erb./Waldm. 2	VTZ Saarpfalz 3	02:00
05.12.2021	19.00	VTZ Saarpfalz 3	HSG Ottw./Steinb. 3	28:20
11.12.2021	19.00	HSG Werschw./St. W.	VTZ Saarpfalz 3	26:20
08.01.2022	18.00	Black Bulls ABw. 2	VTZ Saarpfalz 3	_::_
Neu! 23.01.2022	19.00	HG Itzenplitz 2	VTZ Saarpfalz 3	_::_
29.01.2022	18.00	HV Ommersh./ABw. 2	VTZ Saarpfalz 3	_::_
06.02.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 3	ASC Quierschied 2	BBS-Halle
12.02.2022	16.00	TV Niederwürzb. 2	VTZ Saarpfalz 3	_::_
06.03.2022	19.00	VTZ Saarpfalz 3	TV Kirkel 2	_::_
13.03.2022	19.00	VTZ Saarpfalz 3	Black Bulls ABw. 2	_::_
19.03.2022	19.30	MSG HF Illtal 3	VTZ Saarpfalz 3	_::_
27.03.2022	19.00	VTZ Saarpfalz 3	HWE Erbach/Waldm. 2	_::_
02.04.2022	20.00	HSG Ottw./Steinb. 3	VTZ Saarpfalz 3	_::_
10.04.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 3	HSG Werschw./St.Wen.	_::_
15.05.2022	17.00	VTZ Saarpfalz 3	HG Itzenplitz 2	_::_

SEXYNESS IST ZURÜCK
IN DER STADT



www.AUTOHAUS-DECKERT.com



O P E L

**AUTOHAUS
DECKERT**

Autohaus Deckert GmbH
Saarpfalzstraße 11
66482 Zweibrücken
Tel.: 06332 5664 - 0



v.l.n.r.: TÜV Saarland, Hattingen | Scheer Tower, Saarbrücken | UKV, Saarbrücken



Wolff Hoch- und Ingenieurbau GmbH & Co. KG
 Neumühler Weg 34 · D-66130 Saarbrücken
 fon +49 681 8702-0 · fax +49 681 8702-290
 info@wolff-hochbau.de · www.wolff-hochbau.de

Ein Unternehmen, das komplexe Gesamtprojekte aus einer Hand anbietet, braucht die sichere Erfahrung vieler erfolgreich abgewickelter Aufträge und die innovative Kraft einer hoch motivierten, professionellen Mannschaft.

Unternehmen aus Industrie, Bauträger, Krankenhausträger, Träger sozialer Einrichtungen, öffentliche und private Bauherren, Investoren und nicht zuletzt Architekten vertrauen seit Jahren der Wolff-Qualität. Wir haben bis heute viel bewegt und mit unseren Leistungen eine ausgezeichnete Basis für eine erfolgreiche Zukunft geschaffen.



v.l.n.r.: Motel One, Saarbrücken | Wirtschaftsministerium, Saarbrücken | Diskontohochhaus

WIR BAUEN HOCH – GUT. SICHER. WIRTSCHAFTLICH.



**Bauwesen,
 Wasserwirtschaft
 und Infrastruktur**

CP | BERATENDE INGENIEURE
 GmbH & Co. KG
 St. Ingberter Str. 49
 66583 Spiesen-Elversberg

Tel. +49 (0)6821 97294-0
 Fax +49 (0)6821 97294-222
 info@cpingenieure.de
 www.cpingenieure.de

**Tragwerksplanung
 im Hoch- und Tiefbau**

Massivbau / Stahlbau / Verbundbau / Energieberatung



... besser spielen!

Mit der Strategie von
Opa und dem Tisch von
MÖBEL MARTIN



ENSORF | KONZ | KAISERSLAUTERN | MAINZ | MEISENHEIM
NEUNKIRCHEN | SAARBRÜCKEN | ZWEIBRÜCKEN



www.moebel-martin.de
24H ONLINE SHOPPING


MOBEL MARTIN

... besser leben!